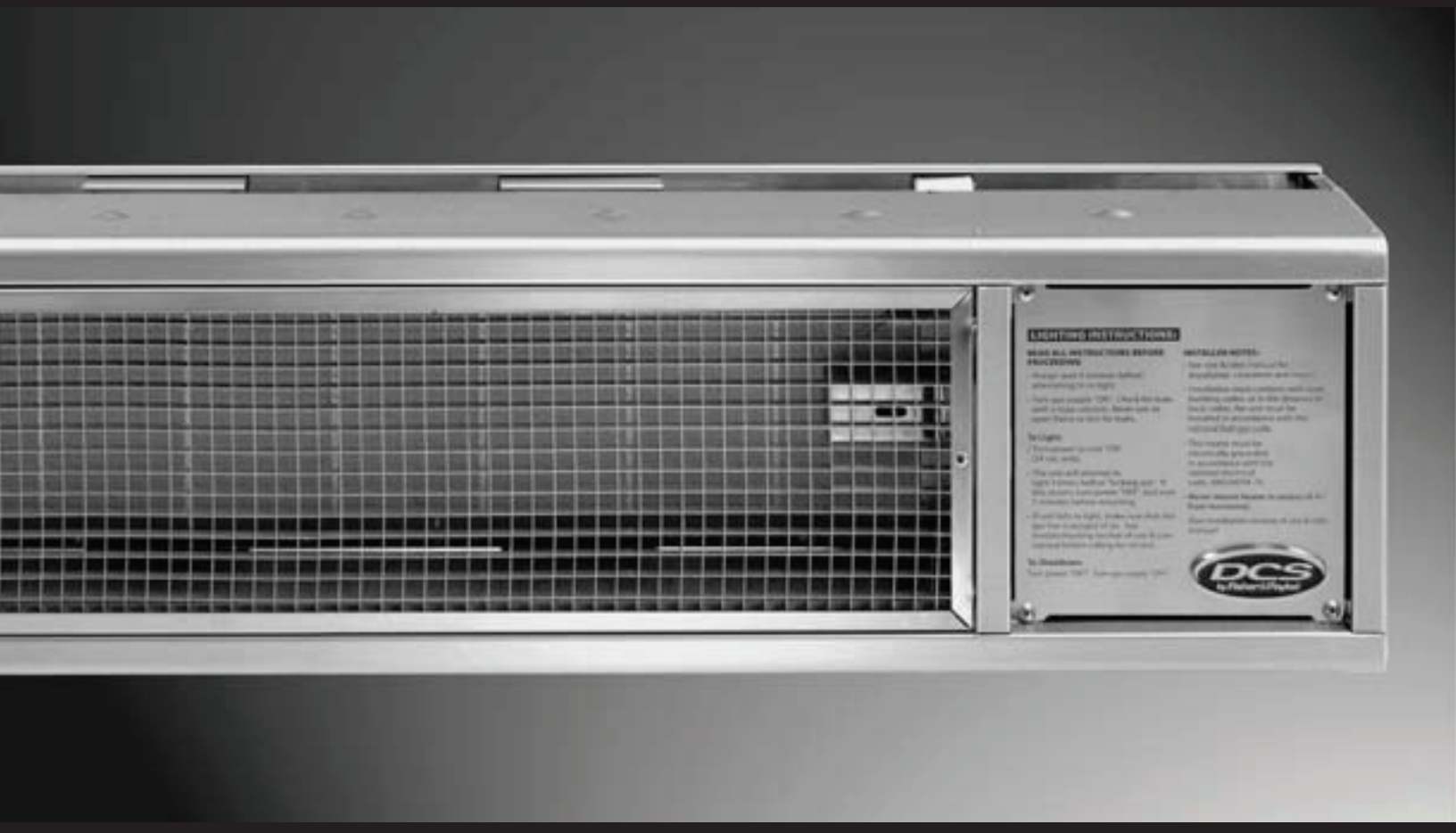
CHAUFFRETTE PROFESSIONNELLE

Manuel d'utilisation et d'entretien



MODÈLES :
DCS-DRH48N

À L'INTENTION DE NOS CLIENTS

Merci d'avoir sélectionner l'appareil de chauffage incorporé professionnel pour patio DCS. Nous avons conçu ce Manuel d'utilisation et d'entretien et d'installation pour expliquer ses fonctions uniques. Il contient des informations extrêmement utiles sur la façon de faire fonctionner et d'entretenir correctement votre nouvel appareil. Vous pourrez ainsi en profiter pendant des années en toute sécurité.

Aidez-nous à mieux vous servir en remplissant la Carte d'enregistrement du propriétaire et en nous la soumettant depuis notre site Web à www.dcsappliances.com. Sélectionnez « Customer Care » sur la page d'accueil puis « Product Registration ». De plus, gardez ce manuel à portée de main afin de rapidement trouver réponse à vos questions lorsque vous utilisez votre nouvel appareil.

Si vous avez des questions au sujet de notre produit, contactez le Centre de service à la clientèle DCS par téléphone : 1-888-936-7872, ou par courriel : customer.care@fisherpaykel.com.

REMARQUE : Veuillez noter les numéros de modèle, code, et de série sur cette page pour information (situé sur la droite près de l'arrivée du gaz).

NUMÉRO DE MODÈLE _____ CODE _____ NUMÉRO DE SÉRIE _____

REMARQUE : Inspecter le produit pour vérifier qu'il n'a pas été endommagé pendant l'expédition. En cas de dommages, contacter le transporteur et entamer une déclaration pour dommage. DCS by Fisher & Paykel n'est en aucun cas responsable des dommages pendant l'expédition.

Ne pas jeter le matériau d'emballage (boîte, palette, sangles) avant d'avoir inspecté l'unité.

⚠ AVERTISSEMENT!

N'essayez pas d'allumer l'appareil sans avoir lu la section « Instructions d'allumage » de ce manuel. Toute installation, ajustement, altération ou entretien incorrect peut causer des dommages matériels, des blessures ou la mort. Veuillez lire soigneusement ces instructions d'installation, d'utilisation et d'entretien avant d'utiliser, installer ou effectuer l'entretien de cet appareil. Cet appareil à gaz pour l'extérieur n'est pas conçu pour être installé dans un logement, dans ou sur des véhicules récréatifs, des bateaux ou dans une pièce sans aération.

⚠ AVERTISSEMENT!

Si les informations de ce manuel ne sont pas suivies à la lettre, un incendie ou une explosion peuvent se produire et causer des dommages matériels, des blessures ou la mort. Évitez de stocker ou d'utiliser de l'essence ou tous autres liquides et vapeurs inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil électroménager. Évitez de ranger une bouteille de gaz propane (qui n'est pas connectée car non utilisée) à proximité de cet appareil électroménager ou de tout autre.

⚠ DANGER

Si vous sentez une odeur de gaz :

1. Coupez l'arrivée de gaz de l'appareil.
2. Éteignez toute flamme vive.
3. Si l'odeur persiste, appelez immédiatement votre fournisseur de gaz.

VEUILLEZ CONSERVER CE MANUEL À TITRE DE RÉFÉRENCE.

TABLE DES MATIÈRES

MESURES DE SÉCURITÉ ET DE PRÉCAUTION	3-4
INSTALLATION	
Enplacement	5
Installation de la chauffrette	6
Pression d'admission de gaz	6
Spécification concernant les dégagements	7-11
Installation	12
Caractéristiqus électriques	12
Tuyaux de gaz	12
Ventilation	13
Test de détection des fuites	13
UTILISATION DE LA CHAUFFRETTE	
Instructions d'allumage	14
ENTRETIEN ET NETTOYAGE	14
SCHÉMA DE CÂBLAGE	15
SERVICE	16
GARANTIE	17-18

MESURES DE SÉCURITÉ ET DE PRÉCAUTION

- L'appareil de chauffage fonctionnera de manière sûre et fiable pendant des années si vous en prenez soin correctement. Vous devez toutefois faire très attention car l'appareil dégage une chaleur intense et peut augmenter les risques d'accident. Vous devez respecter des consignes de sécurité élémentaires durant l'utilisation, dont celles-ci :
- Lisez ce Manuel d'utilisation et d'entretien attentivement et intégralement avant d'utiliser l'appareil afin de réduire les risques d'incendie, de brûlures et de blessures. Commencez par vous assurer que l'installation et l'entretien sont effectués correctement. Ne réparez pas ni ne remplacez aucune pièce de l'appareil, sauf indication contraire du manuel. Tout autre service doit être confié à un technicien qualifié.

⚠ AVERTISSEMENT!

N'essayez pas d'allumer l'appareil sans avoir lu la section « INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE » de ce manuel.

- N'utilisez pas l'appareil dans une atmosphère explosive. Conservez-le loin des endroits où sont entreposés ou utilisés des liquides ou des produits aux vapeurs inflammables.
- Avant chaque utilisation, inspectez l'appareil afin de détecter toute détérioration des tuyaux ou du brûleur.
- N'essayez pas de modifier l'appareil de quelque manière que ce soit.
- Il est essentiel de veiller au dégagement et à la propreté du panneau de commande, des brûleurs et de l'alimentation en air de l'appareil. Inspectez l'appareil avant chaque utilisation et faites-le inspecter au moins une fois l'an par un technicien qualifié, afin de vérifier la présence de toiles d'araignées ou d'insectes. Les araignées semblent avoir un faible pour le brûleur et il arrive qu'elles s'y introduisent.

⚠ AVERTISSEMENT CONCERNANT LES INSECTES!

Les araignées et les insectes peuvent se loger dans le brûleur de cette chauffrette ou des appareils similaires. Les toiles d'araignées peuvent également endommager l'appareil et le rendre dangereux.

- Ne laissez pas les enfants seuls dans un endroit où l'appareil est utilisé. Ne les laissez pas s'asseoir, monter ou jouer sur l'appareil ou à proximité. Certaines parties de l'appareil chauffent durant son utilisation au point de causer des brûlures.
- Ne laissez jamais des vêtements ou autres matériaux inflammables en contact ou à proximité d'une partie quelconque de l'appareil ou d'une surface chaude tant que celles-ci n'ont pas refroidi. Les tissus peuvent s'enflammer et causer des blessures.
- Commencez par vous assurer que l'installation et l'entretien sont effectués correctement. Suivez les instructions d'installation fournies avec ce produit. Faites installer l'appareil par un technicien qualifié. Demandez-lui de vous montrer l'emplacement du robinet d'arrêt de l'alimentation de gaz afin de savoir comment couper l'arrivée de gaz de l'appareil. Si vous sentez une odeur de gaz, cela signifie que l'installateur n'a pas vérifié correctement s'il y avait des fuites. Si les connexions ne sont pas bien mises et bien serrées, une petite fuite pourrait se produire et laisser s'échapper une faible odeur de gaz. La détection des fuites n'est pas une procédure à faire soi-même. Certaines fuites ne peuvent être détectées que si l'appareil est en mode de fonctionnement. Dans l'intérêt de votre sécurité, confiez cette procédure à un technicien qualifié. N'effectuez jamais d'épreuve d'étanchéité à l'aide d'une flamme vive.

⚠ AVERTISSEMENT!

Toute installation, ajustement, altération ou entretien incorrect peut causer des dommages matériels, des blessures ou la mort. Veuillez lire soigneusement ces instructions d'installation, d'utilisation et d'entretien avant d'installer ou d'effectuer l'entretien de cet appareil.

MESURES DE SÉCURITÉ ET DE PRÉCAUTION

- Nettoyez l'appareil avec précaution. Évitez de vous brûler à la vapeur; n'utilisez pas d'éponge ou de chiffon mouillé pour nettoyer l'appareil s'il est chaud. Certains produits de nettoyage produisent des vapeurs nocives ou peuvent prendre feu s'ils sont appliqués à une surface chaude.
- Assurez-vous que les boutons de l'appareil sont fermés et que celui-ci est froid avant d'utiliser des nettoyants aérosol dessus ou à proximité. L'élément chimique qui produit le jet de vaporisation peut, en présence de chaleur, s'enflammer ou provoquer la corrosion des parties métalliques.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil sous une construction combustible non protégée; respectez les dégagements préconisés. Utilisez-le seulement dans un lieu bien aéré.
- Gardez la zone entourant l'appareil libre de matériaux combustibles et de rebus, ou de fluides et vapeurs combustibles tels que l'essence ou du liquide d'allumage pour charbon de bois. N'obstruez pas le débit de l'air de combustion et de ventilation.
- Afin d'éviter que vous ne vous brûliez ou que vos vêtements ne prennent feu, ne touchez aucune partie proche du brûleur de l'appareil lorsque celui-ci est en cours d'utilisation.
- Laissez refroidir l'appareil avant de toucher au brûleur.
- Surveillez toujours les enfants lorsqu'ils sont à proximité de l'appareil et que celui-ci est en fonctionnement.
- Ne suspendez pas ni ne déposez de vêtement ou de matière inflammable sur l'appareil ou à proximité.
- Recherchez toute fuite au moyen d'une solution savonneuse. N'utilisez jamais une allumette à cette fin.
- Cet appareil d'extérieur est principalement conçu pour le chauffage temporaire des patios, terrasses, spa et piscines et chantiers en plein air. Eteindre la chaufferette d'extérieur avant de quitter l'endroit où elle est utilisée. Ne pas laisser l'appareil en opération sans surveillance.
- **AVERTISSEMENT CONCERNANT LA PROPOSITION 65 DE LA CALIFORNIE :** L'incinération de gaz de cuisson génère des sous-produits faisant partie des substances considérées par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer ou des malformations congénitales. Les lois de Californie exigent que les entreprises avertissent leurs clients qu'ils risquent d'être exposés à de telles substances. Pour minimiser l'exposition à ces substances, faites toujours fonctionner cet appareil conformément au manuel d'utilisation et d'entretien, en assurant une bonne ventilation lorsque vous cuisinez au gaz.
- Si l'appareil de chauffage est utilisé dans des endroits où l'entreposage de matières combustibles est autorisé, un panneau doit être affiché dans un endroit bien visible, spécifiant la hauteur de gerbage maximum afin de maintenir le dégagement requis par rapport aux matières combustibles.

RECOMMANDATIONS CONCERNANT LE BRANCHEMENT DU GAZ :

Un robinet manuel doit être installé à l'extérieur de l'appareil, sur le devant, dans un endroit accessible, afin de permettre de couper le gaz. La conduite d'alimentation ne doit pas dépasser l'arrière de l'appareil. Avant de brancher l'appareil, prenez soin de couper le gaz par le robinet mural.

Toutes les connexions d'alimentation en gaz doivent être effectuées par un technicien qualifié conformément aux codes et règlements en vigueur. En l'absence de codes locaux, l'installation doit être conforme à la norme ANSI Z223.1, du National Fuel Gas Code.

Remarque :

Ce produit doit être installé par un plombier ou ajusteur d'appareils à gaz agréé si l'installation a lieu au sein du Commonwealth du Massachusetts.

EMPLACEMENT

Cette chaufferette d'extérieur est principalement conçue pour le chauffage temporaire des patios, terrasses, spa et piscines et chantiers en plein air. N'utilisez pas cette chaufferette à l'intérieur dans un logement ou dans un endroit fermé. Assurez-vous toujours que l'aération est suffisante.

⚠ AVERTISSEMENT!

N'utilisez jamais cette chaufferette dans une atmosphère explosive, ni dans un endroit où l'on conserve ou utilise de l'essence ou tout autre produit inflammable.

DÉFINITION DES MATÉRIAUX COMBUSTIBLES -Tout matériau de structure de construction ou structure décorative fabriquée en bois, papier comprimé, fibres de plante ou autres matériaux capables de transférer la chaleur ou d'être enflammé et brûlé. Ledit matériau sera considéré combustible même si ignifugé ou revêtu de peinture ou de plâtre.

⚠ AVERTISSEMENT!

Si un matériau non combustible tel que le stucco recouvre un matériau combustible, du bois par exemple, maintenez la distance de dégagement minimum avec celui-ci.La présence de matériaux non combustibles à l'intérieur de la zone de dégagement n'est pas une raison pour ignorer la zone de dégagement minimum à maintenir jusqu'aux matériaux combustibles.

DÉFINITION DES MATÉRIAUX NON COMBUSTIBLES - Matériaux qui ne sont pas susceptibles de s'allumer et de brûler tels que les matériaux composés entièrement ou partiellement d'acier, de fer, de briques, de tuiles, de béton, d'ardoise ou de plâtre.

⚠ AVERTISSEMENT!

La chaufferette de patio autonome est conçue pour fonctionner dans une aire ouverte. Respectez le dégagement minimum recommandé pour toutes les surfaces (combustibles et non combustibles) pour un rendement optimal.La présence de matériaux non combustibles dans la zone de dégagement minimum peut entraîner une décoloration ou une détérioration. Ne pas placer l'appareil de chauffage sous une bâche ou une housse en toile. Une zone de dégagement suffisante doit être respectée autour de l'appareil afin d'assurer un apport d'air frais pour la combustion et pour laisser les gaz d'échappement se disperser. Une zone de dégagement adéquate est une mesure de sécurité contre des dommages potentiels à l'appareil et maintenir une bonne performance de la chaufferette d'extérieur. Ne jamais installer l'appareil dans un emplacement avec plafond bas ou à l'intérieur.

INSTALLATION

INSTALLATION DE LA CHAUFFRETTE:

L'appareil de chauffage intégré de terrasse fournit une chaleur rayonnante à l'intérieur.(applications commerciales seulement, ne pas installer dans un logement) ou à l'extérieur grâce à son puissant débit de 56 000 BTUH (gaz naturel). Tous les appareils sont équipés d'un module d'inflammation de surface chaude et d'un robinet d'arrêt intégral pour raison de sécurité. L'installation des chauffrettes Del Rey dans des hangars aériens doit l'être conformément aux exigences des American National Standards for Aircraft Hangars, ANSI/NFPA No. 409. Toute installation dans des aires de garage publiques doit l'être conformément aux exigences NFPA No. 88A concernant les bâtiments servant au stationnement de voitures. Les appareils doivent être installés de sorte à respecter entre les véhicules stationnés et les chauffrettes les dégagements minimum indiqués sur ces dernières.

L'installation doit être conforme à la norme ANSI Z223.1 du National Fuel Gas Code et à tout code en vigueur. L'installation au Canada doit être conforme aux codes du bâtiment en vigueur ou, en l'absence de tels codes, aux Normes nationales du Canada CAN/CGA-B 149.1 & 2-M86. Chaque appareil doit être mis électriquement à la terre conformément à la norme ANSI/NFPA 70 du National Electrical Code, et, au Canada, au Code canadien de l'électricité, Première partie, C22.1 de l'ACNOR.

L'admission de gaz et la pression d'utilisation normale du collecteur sont comme suit : Pour les pressions de conduite d'alimentation en gaz dépassant 3,45 kPa (1/2 psig), contactez votre distributeur ou le Centre de service à la clientèle.

PRESSION D'ADMISSION DE GAZ

Maximum : pression, gaz naturel : 3,45 kPa (1/2 psig)

Minimum : pression, gaz naturel : 6 po C.E.

Collecteur : pression, gaz naturel : 5 po C.E.

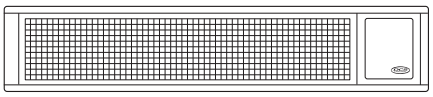
L'appareil comporte un régulateur interne de 5 po C.E.

Remarque :

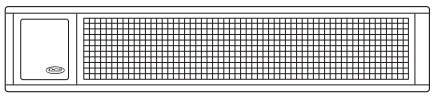
Cet appareil est conçu pour une utilisation avec du gaz naturel seulement.

⚠ AVERTISSEMENT!

1. Ce produit doit être installé par un plombier ou un ajusteur d'appareils à gaz agréé si l'installation est effectuée dans le Commonwealth du Massachusetts.
2. Pour installer l'appareil de chauffage dans le sens inverse, contacter le Service à la clientèle au 1-888-936-7872. Pour instructions spéciales, voir réf. 242420. Une installation inversée doit être effectuée par un technicien qualifié.



Orientation normale



Orientation inversée

INSTALLATION

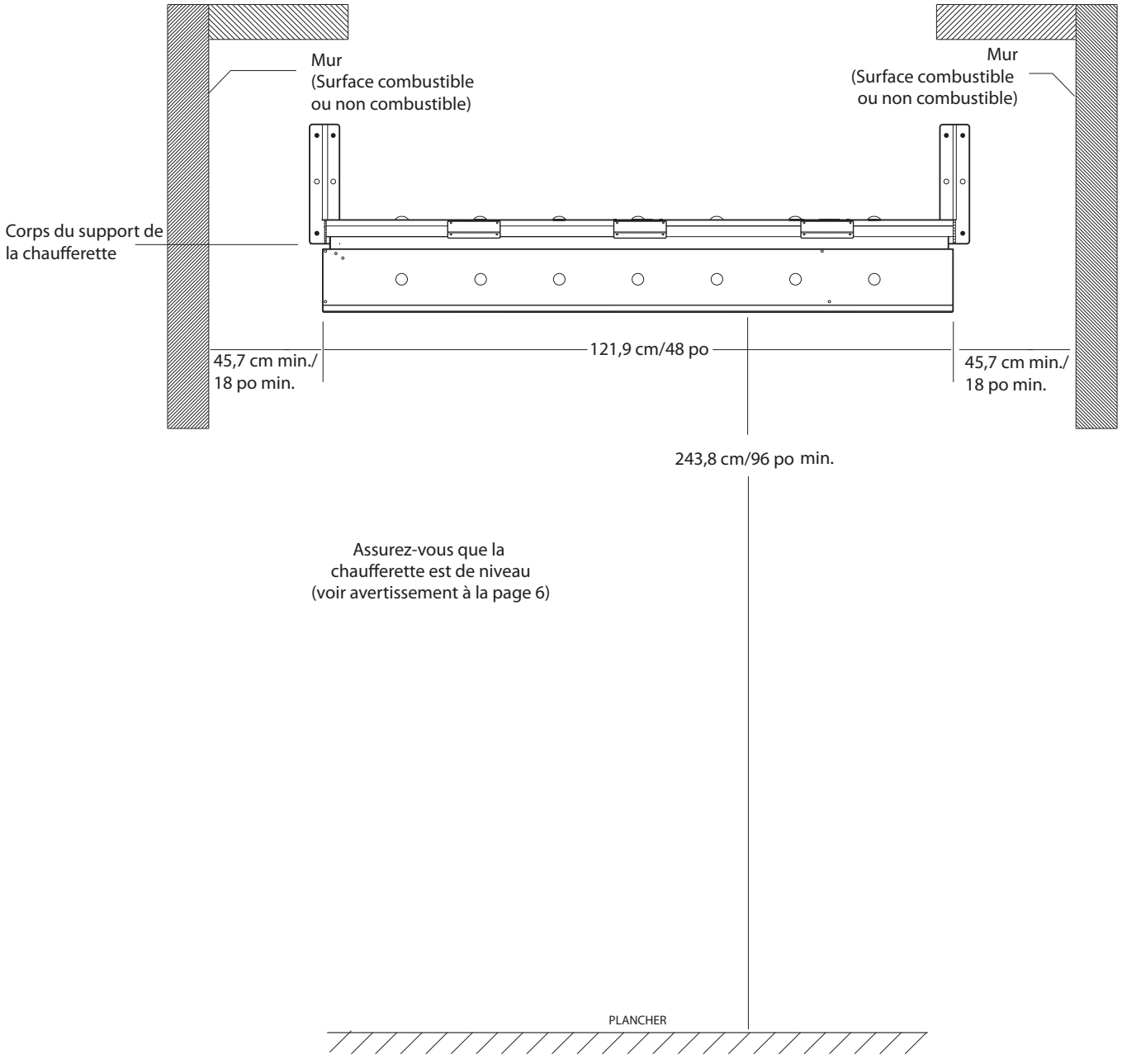
SPÉCIFICATION CONCERNANT LES DÉGAGEMENTS

Remarque : les dégagements d'installation pour les matériaux combustibles représentent une température de surface de 90°F (32°C) au dessus de la température ambiante.

Les matériaux de construction de basse température de résistance (comme les plastiques, vinyles, canevas, tri-ply, etc.) peuvent se dégradés à des températures plus basses. C'est la responsabilité de l'installeur de s'assurer que les matériaux adjacents sont protégés contre une dégradation.

DÉGAGEMENTS
INSTALLATION À 0º ET 45º
DÉGAGEMENTS MINIMUM PAR RAPPORT À DES MATÉRIAUX COMBUSTIBLES ET NON COMBUSTIBLES.

VUE DE FACE

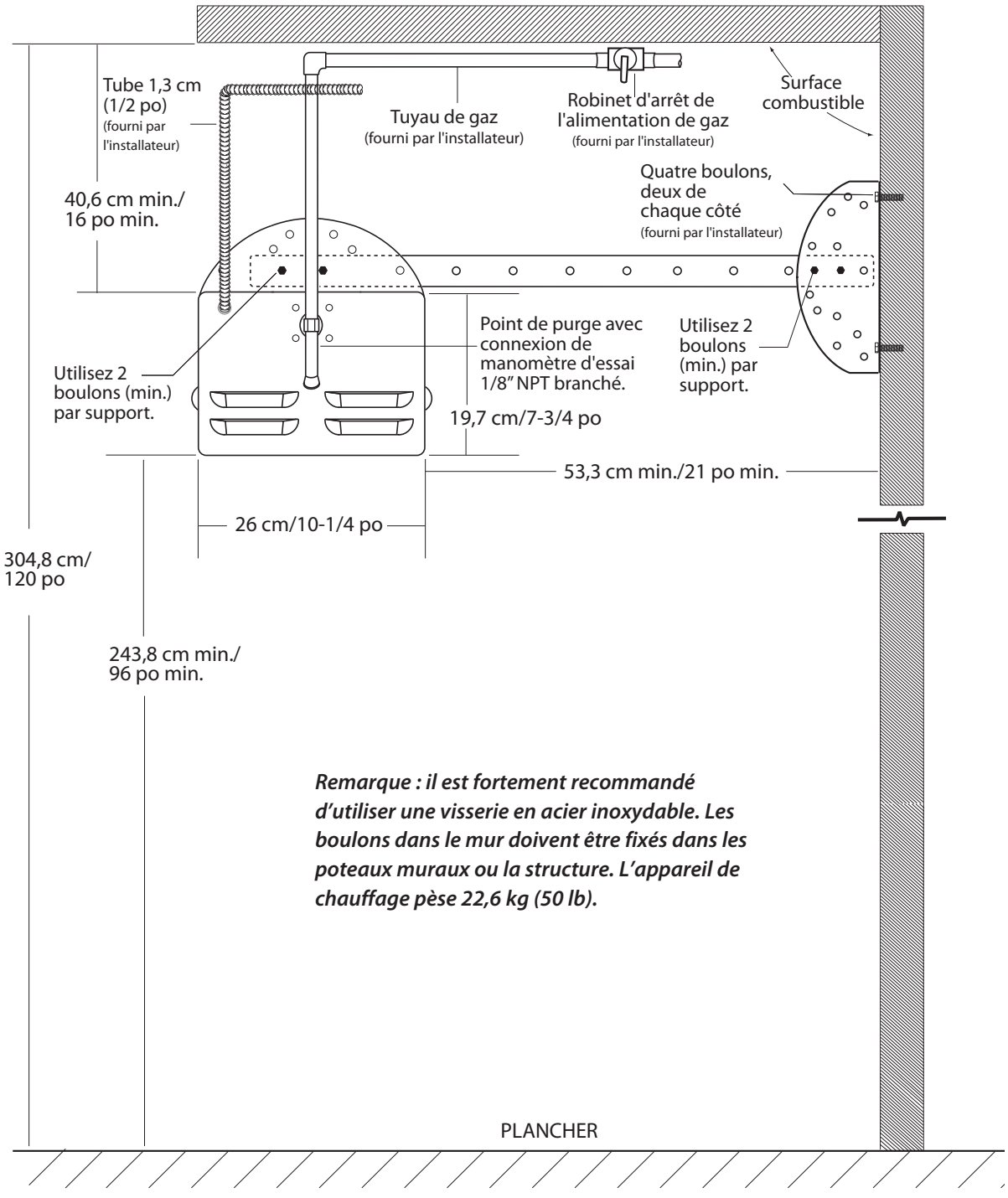


INSTALLATION

SPÉCIFICATION CONCERNANT LES DÉGAGEMENTS

INSTALLATION À 0º
DÉGAGEMENTS MINIMUM PAR RAPPORT À DES MATÉRIAUX COMBUSTIBLES.

VUE LATÉRALE


Tube 1,3 cm (1/2 po) (fourni par l'installateur)
Tuyau de gaz (fourni par l'installateur)
Robinet d'arrêt de l'alimentation de gaz (fourni par l'installateur)
Surface combustible
Quatre boulons, deux de chaque côté (fourni par l'installateur)
40,6 cm min./ 16 po min.
Point de purge avec connexion de manomètre d'essai 1/8" NPT branché.
Utilisez 2 boulons (min.) par support.
Utilisez 2 boulons (min.) par support.
19,7 cm/7-3/4 po
53,3 cm min./21 po min.
26 cm/10-1/4 po
304,8 cm/ 120 po
243,8 cm min./ 96 po min.
PLANCHER

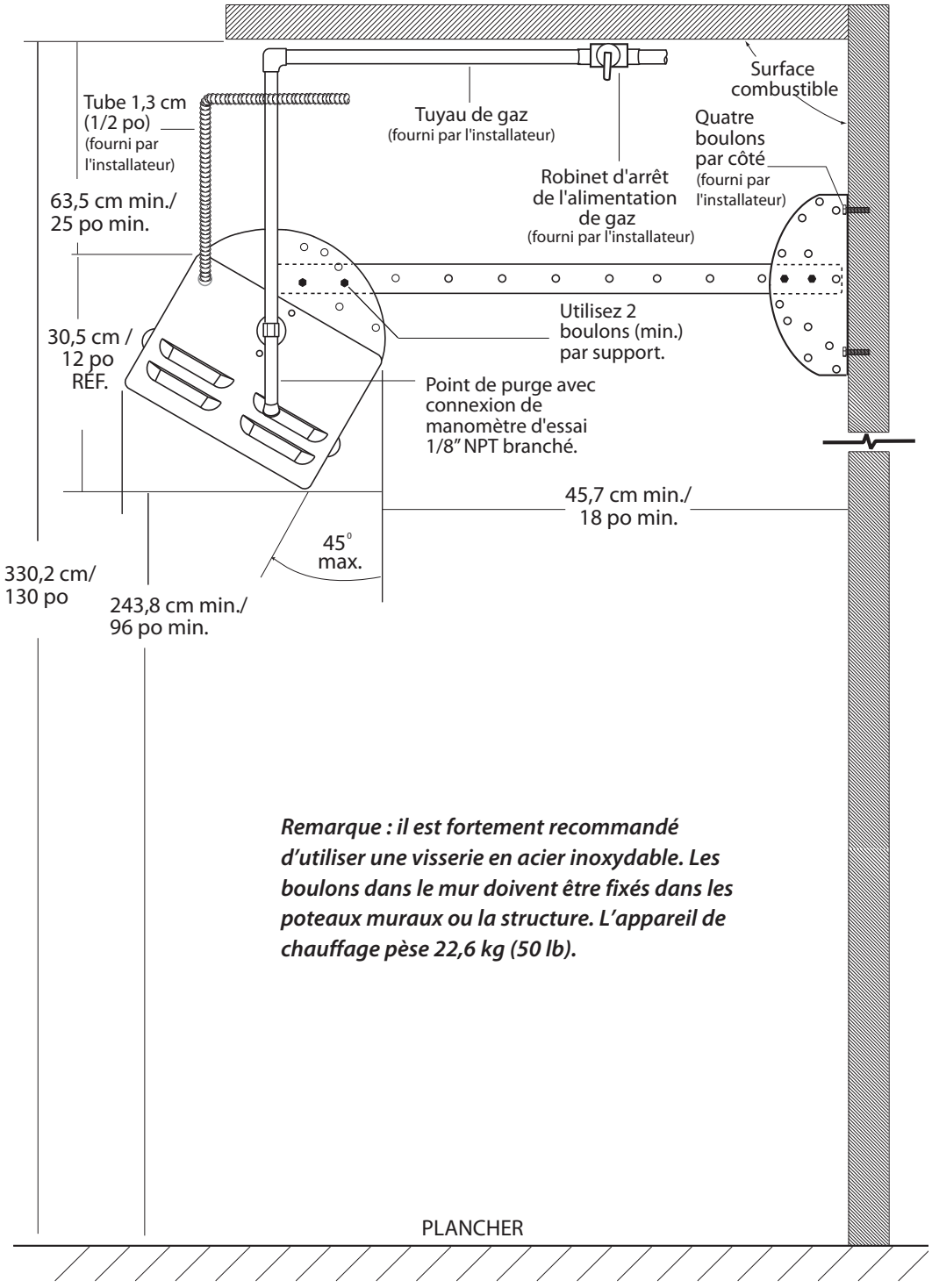
Remarque : il est fortement recommandé d'utiliser une visserie en acier inoxydable. Les boulons dans le mur doivent être fixés dans les poteaux muraux ou la structure. L'appareil de chauffage pèse 22,6 kg (50 lb).

INSTALLATION

SPÉCIFICATION CONCERNANT LES DÉGAGEMENTS

INSTALLATION À 45º
DÉGAGEMENTS MINIMUM PAR RAPPORT À DES MATÉRIAUX COMBUSTIBLES.

VUE LATÉRALE

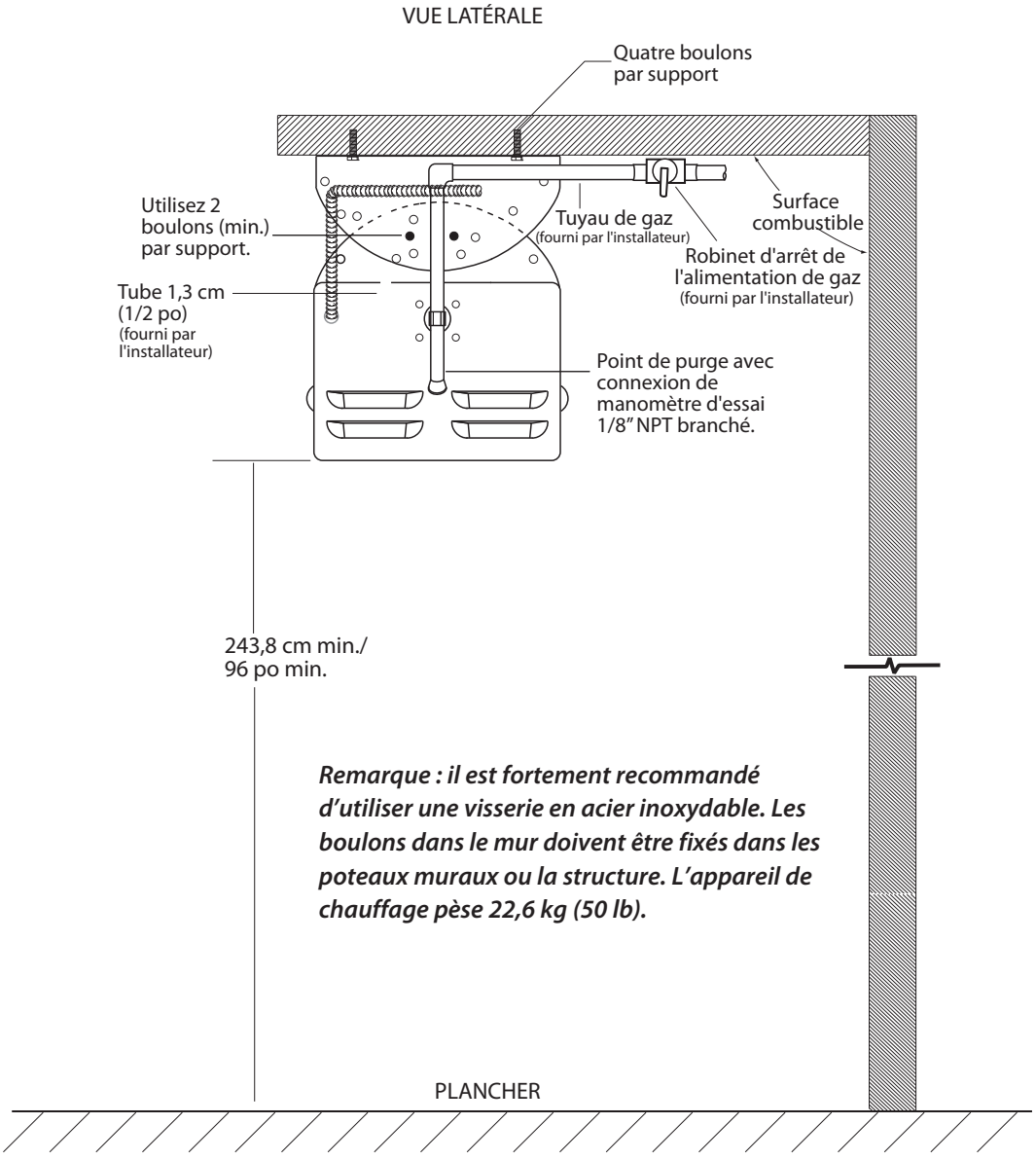

Surface combustible
Tube 1,3 cm (1/2 po) (fourni par l'installateur)
Tuyau de gaz (fourni par l'installateur)
Quatre boulons par côté (fourni par l'installateur)
Robinet d'arrêt de l'alimentation de gaz (fourni par l'installateur)
63,5 cm min./ 25 po min.
Utilisez 2 boulons (min.) par support.
30,5 cm / 12 po RÉF.
Point de purge avec connexion de manomètre d'essai 1/8" NPT branché.
45,7 cm min./ 18 po min.
45° max.
330,2 cm/ 130 po
243,8 cm min./ 96 po min.
PLANCHER

Remarque : il est fortement recommandé d'utiliser une visserie en acier inoxydable. Les boulons dans le mur doivent être fixés dans les poteaux muraux ou la structure. L'appareil de chauffage pèse 22,6 kg (50 lb).

INSTALLATION

SPÉCIFICATION CONCERNANT LES DÉGAGEMENTS

INSTALLATION À 0º
DÉGAGEMENTS MINIMUM PAR RAPPORT À DES MATÉRIAUX NON COMBUSTIBLES.

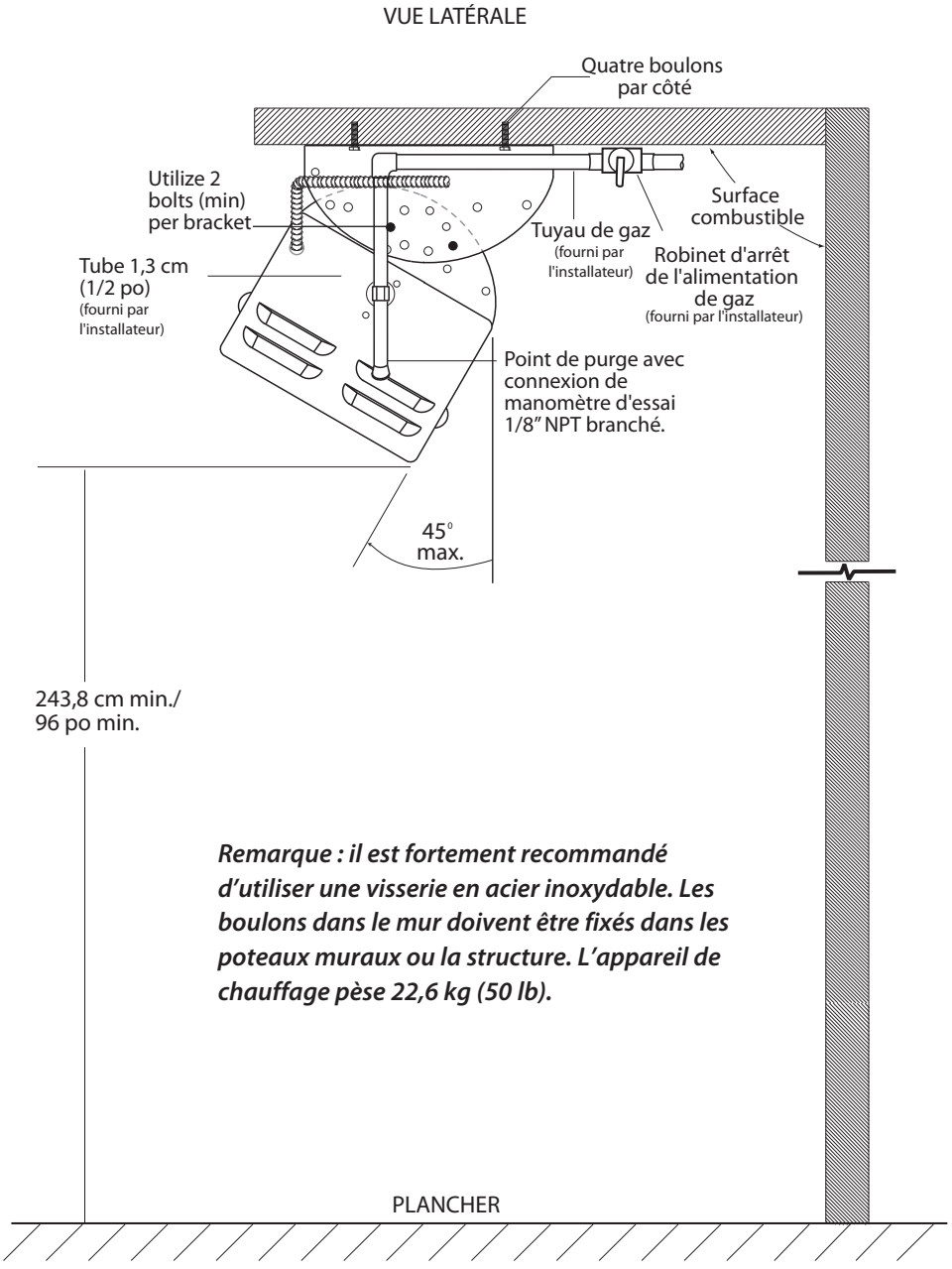

VUE LATÉRALE
Quatre boulons par support
Utilisez 2 boulons (min.) par support.
Tuyau de gaz (fourni par l'installateur)
Surface combustible
Robinet d'arrêt de l'alimentation de gaz (fourni par l'installateur)
Tube 1,3 cm (1/2 po) (fourni par l'installateur)
Point de purge avec connexion de manomètre d'essai 1/8" NPT branché.
243,8 cm min./ 96 po min.
PLANCHER

Remarque : il est fortement recommandé d'utiliser une visserie en acier inoxydable. Les boulons dans le mur doivent être fixés dans les poteaux muraux ou la structure. L'appareil de chauffage pèse 22,6 kg (50 lb).

INSTALLATION

SPÉCIFICATION CONCERNANT LES DÉGAGEMENTS

INSTALLATION À 45º
DÉGAGEMENTS MINIMUM PAR RAPPORT À DES MATÉRIAUX NON COMBUSTIBLES.


VUE LATÉRALE
Quatre boulons par côté
Utilize 2 bolts (min) per bracket
Tube 1,3 cm (1/2 po) (fourni par l'installateur)
Tuyau de gaz (fourni par l'installateur)
Surface combustible
Robinet d'arrêt de l'alimentation de gaz (fourni par l'installateur)
Point de purge avec connexion de manomètre d'essai 1/8" NPT branché.
45° max.
243,8 cm min./ 96 po min.
PLANCHER

Remarque : il est fortement recommandé d'utiliser une visserie en acier inoxydable. Les boulons dans le mur doivent être fixés dans les poteaux muraux ou la structure. L'appareil de chauffage pèse 22,6 kg (50 lb).

INSTALLATION

Ne pas placer de conduite d'alimentation au gaz ou électrique directement sur la sortie de l'appareil de chauffage et ce, en raison de l'extrême chaleur susceptible de provoquer une surchauffe ou des dommages.
L'appareil de chauffage doit être installé dans un endroit accessible pour l'entretien. L'appareil de chauffage doit être installé de manière à ne pas restreindre l'écoulement d'air frais vers l'unité. L'appareil de chauffage ne peut pas être installé dans un endroit encastré et ce, pour ne pas entraîner une mauvaise performance ou des dommages par échauffement de la zone environnante.

INSTALLATION

Chaque appareil doit être installé de façon à respecter les dégagements minimum préconisés pour les matériaux combustibles : bois, papier, feuillage, plastique, plexiglas ou autres matériaux capables de prendre feu et de brûler. Ces matériaux sont considérés comme étant combustibles même s'ils ont été ignifugés. Le verre, les surfaces peintes ou d'autres matériaux pouvant être endommagés par de la chaleur radiante ou de convection nécessitent des dégagements plus grands.

CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES

Important!

Un transformateur de 24 V c.a., 40 VA a été inclus avec le produit. Son utilisation est obligatoire.
La commande marche-arrêt de l'appareil doit être contrôlée à partir du côté à 120 V c.a. du transformateur. Utilisez une prise murale extérieure homologuée UL à cette fin. Installez le transformateur à 30,5 cm (12 po) au moins de la chauffrette, dans un couvercle de protection contre les intempéries. Ne pas mettre le transformateur dans l'appareil de chauffage ou au-dessus de celui-ci (cela endommagerait celle-ci). Utilisez un transformateur abaisseur de 40 VA au moins pour chaque chauffrette branchée. Les fils de commande connectant électriquement une ou plusieurs chauffrettes ensemble doivent posséder une capacité adéquate et une température nominale d'isolation pour la charge connectée totale. Utilisez des fils de calibre 18 au moins et de 15 m (50 pi) maximum de la chauffrette au transformateur ou à la prise murale. Utilisez des fils de calibre 16 si la distance est supérieure à 15 m. Si les fils d'origine doivent être remplacés, remplacez-les par des fils possédant une température nominale d'au moins 105 degrés centigrades.

TUYAUX DE GAZ

La tuyauterie d'arrivée exige un tuyau de 2,5 cm (1/2 po) minimum. Installez un robinet d'arrêt de gaz à levier de 2,5 cm (1/2 po) à moins de 2 mètres (6 pieds) de l'appareil. Consultez les codes de plomberie et de chauffage locaux et provinciaux en vigueur en ce qui concerne les dimensions des lignes de gaz. L'installation d'un point de purge dans la conduite d'alimentation en gaz reliant chaque chauffrette est requise afin de minimiser le risque de pénétration de tartre ou de saleté dans le système de contrôle de l'appareil par la conduite. Une connexion de manomètre d'essai 1/8" NPT branché est requises immédiatement en amont de la connexion d'alimentation en gaz vers l'appareil de chauffage.

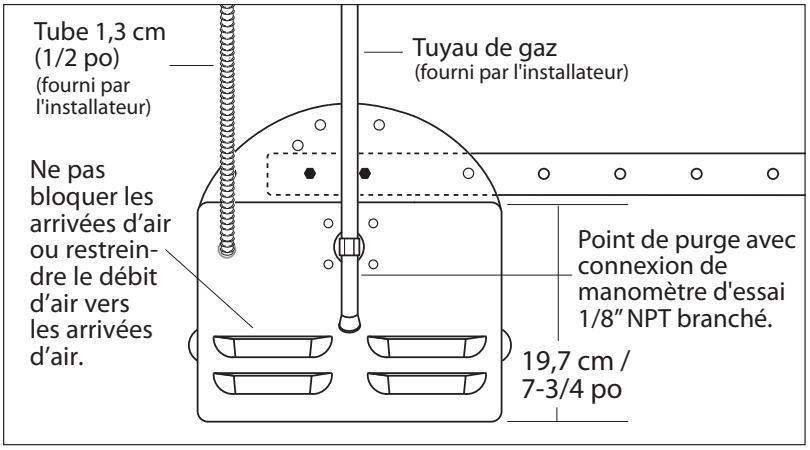

Tube 1,3 cm (1/2 po) (fourni par l'installateur)
Tuyau de gaz (fourni par l'installateur)
Ne pas bloquer les arrivées d'air ou restreindre le débit d'air vers les arrivées d'air.
Point de purge avec connexion de manomètre d'essai 1/8" NPT branché.
19,7 cm / 7-3/4 po

Fig. 01

INSTALLATION

Important!

VENTILATION

Assurez une ventilation de bâtiment minimum de 0,11 m3/min (4 pi3/min) par 1000 BTU de chaleur fournis. Ce taux de ventilation peut être obtenu par gravité ou ventilation mécanique du bâtiment. Parallèlement au système de ventilation du bâtiment, assurez une circulation d'air frais adéquate par l'intermédiaire d'entrées d'air frais et/ou entrées d'air du bâtiment. Il est recommandé de vérifier la réglementation en vigueur pour s'assurer que le système de ventilation et l'installation de chauffage sont conformes aux codes locaux ou provinciaux.

Ne vérifiez jamais s'il y a des fuites à l'aide d'une flamme vive. Utilisez plutôt une solution d'eau savonneuse.

Remarque :

Le fabricant a procédé à une vérification des fuites sur les connexions de gaz de l'appareil avant la livraison.

⚠ AVERTISSEMENT!

- Inspectez de temps à autre tout le système à gaz pour voir s'il y a des fuites ou immédiatement si vous détectez une odeur de gaz. Éteignez toute flamme vive.
- Ne fumez jamais lorsque vous vérifiez s'il y a des fuites.
- N'utilisez pas l'appareil avant d'avoir vérifié tous les raccords et de vous être assuré qu'il n'y a pas de fuites.
- Lorsque vous vérifiez s'il y a des fuites, reportez-vous aux illustrations.
- Utilisez uniquement les pièces recommandées par le fabricant.
- Toute substitution peut annuler la garantie.

DÉPISTAGE DES FUITES :

Préparez une solution savonneuse composée à moitié de détergent liquide et à moitié d'eau. Appliquez la solution savonneuse au moyen d'un vaporisateur, d'une brosse ou d'un chiffon. S'il y a une fuite, des bulles de savon se formeront.

Ouvrez l'alimentation et vérifiez si du gaz s'échappe. En cas de fuite, fermez l'alimentation, serrez les raccords qui fuient, ouvrez le gaz et vérifiez de nouveau.

Remarque :

La valve de réglage/régulateur interne de l'appareil comporte un levier d'arrêt manuel. Ce levier est livré en position « ON » - Fig. 02 (position par défaut).

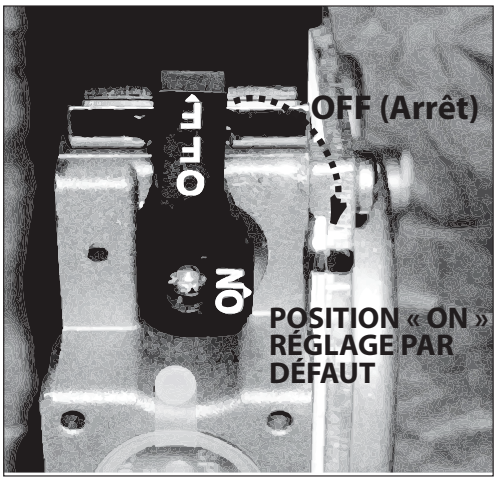


Fig. 02

UTILISATION DE LA CHAUFFRETTE

INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE

INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE

Après l'installation de la chauffrette et le branchement de la conduite de gaz et de la ligne électrique à chaque appareil, suivez la procédure ci-dessous en ce qui concerne les instructions d'allumage. Le panneau de contrôle de l'appareil comporte également des instructions d'allumage.

Ouvrez le gaz et allumez l'appareil « ON ». Le brûleur devrait s'allumer en moins de 4 secondes. Dans le cas contraire, le capteur d'électrode éteint l'électrode de la surface chaude. L'électrode tente d'allumer le brûleur 3 fois avant de se « verrouiller ». Durant l'installation initiale, ceci se produit si la conduite de gaz n'est pas purgée. Pour réinitialiser le dispositif de contrôle, éteignez l'appareil et attendez 5 secondes. Allumez l'appareil de nouveau position « ON ». Ceci permet 3 nouvelles tentatives d'allumage.

POUR DÉMARRER LA CHAUFFRETTE

1. Mettez la valve à gaz manuelle sur « ON ».
2. Mettez l'alimentation électrique sur « ON ».

POUR ÉTEINDRE LA CHAUFFRETTE

1. Mettez l'alimentation électrique sur « OFF ».
2. Mettez la valve à gaz manuelle sur « OFF ».

⚠ AVERTISSEMENT!

Si le brûleur ne s'allume pas, coupez le courant et attendez 5 minutes avant de le rétablir afin de permettre au gaz de se dissiper.

Un accessoire de modèle à télécommande (DRH-RMT) est disponible. Pour commander, contacter le service clientèle en composant le 1-888-936-7872.

⚠ AVERTISSEMENT!

Re pas tenter d'allumer cet appareil de chauffage à la main.

SCHÉMA DE CÂBLAGE

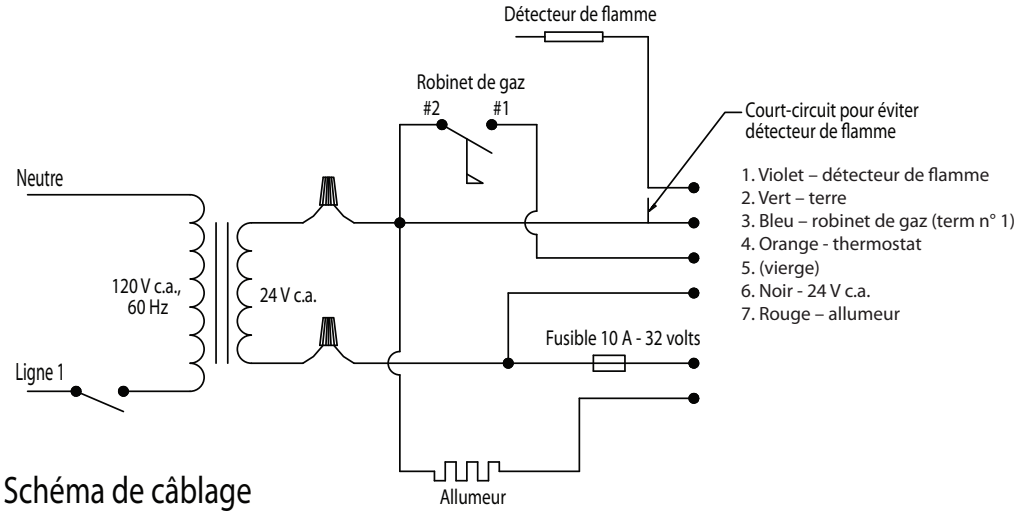


Schéma de câblage

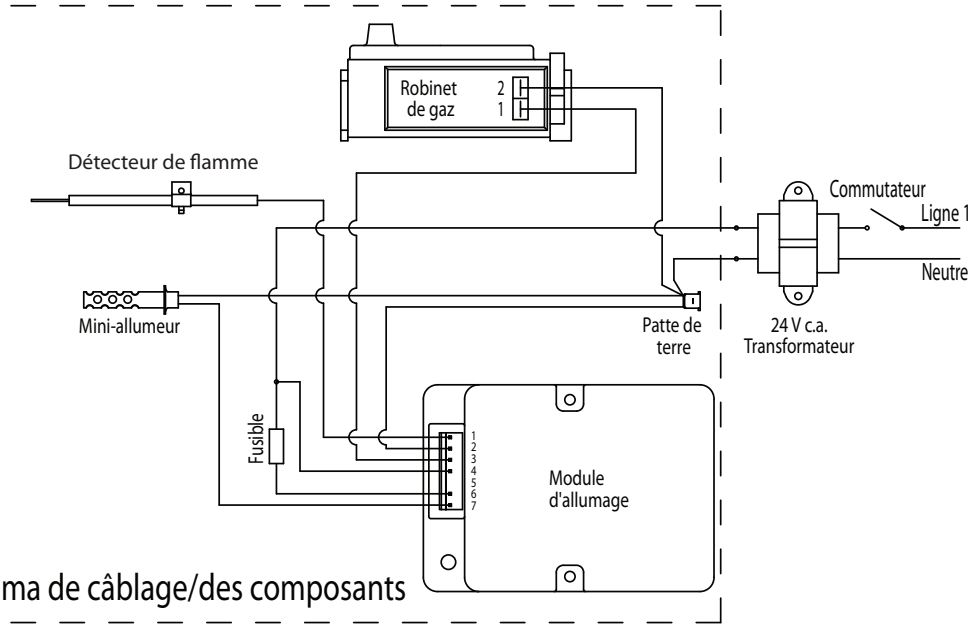


Schéma de câblage/des composants

SERVICE

POUR L'OBTENTION DU SERVICE DE GARANTIE :

Pour le service sous garantie, contactez le Centre de service à la clientèle DCS au (888) 936-7872 ou consulter notre site Web www.dcsappliances.com et choisir « Customer Care » pour trouver le Centre de service le plus proche.

Avant d'appeler, veuillez avoir les informations suivantes à portée de main :

- Numéro de modèle (situé sur la droite près de l'arrivée du gaz).
- Numéro de série (situé sur la droite près de l'arrivée du gaz).
- Code (situé sur la droite près de l'arrivée du gaz).
- Date d'installation
- Brève description du problème

Votre satisfaction revêt la plus grande importance pour nous. Si un problème n'est pas résolu à votre entière satisfaction, veuillez communiquer avec nous par courrier : customer.care@fisherpaykel.com

Écrivez-nous à l'adresse suivante :

Fisher & Paykel Appliances, Inc.
Attention : DCS Customer Care
5900 Skylab Road
Huntington Beach, CA 92647 États-Unis

www.dcsappliances.com

AVANT D'APPELER LE SERVICE TECHNIQUE :

1. Est-ce que le disjoncteur s'est déclenché ou que le fusible est grillé?
2. Y a-t-il une coupure de courant dans le secteur?
3. Vérifiez la présence de courant au niveau du transformateur (disjoncteur déclenché).
4. Vérifiez s'il y a des déclics ou un bourdonnement provenant de la chauffrette lorsque celle-ci est allumée.
5. Assurez-vous que toutes les valves à gaz sont ouvertes.
6. Est-ce que le vent empêche l'appareil de s'allumer?
7. Coupez le courant électrique pendant 5 minutes puis redémarrez.

GARANTIE

GARANTIE LIMITÉE

Lors de l'achat d'une nouvel Appareil de chauffage intégré de terrasse DCS Professional, vous bénéficiez automatiquement d'une garantie limitée d'un an couvrant les pièces et la main d'œuvre pour l'intégralité du produit, et d'une garantie limitée de cinq ans sur tous les composants en acier inoxydable (à l'exclusion de la grille radiante et des phénomènes de corrosion et de décoloration en surface) valide dans les 48 états continentaux des États-Unis, ainsi que Hawaï, Washington D.C. et le Canada. La garantie limitée est la même en Alaska sauf que vous devez payer les frais d'expédition du produit à un centre de service ou les frais de déplacement d'un technicien dans le cas d'une visite à domicile. Les produits destinés à une utilisation au Canada doivent être achetés auprès d'un distributeur canadien afin de respecter la réglementation en vigueur.

FISHER & PAYKEL S'ENGAGE À :

entreprendre à ses frais (pièces et main-d'oeuvre) toutes réparations du produit (sur lequel figure le numéro de série) jugé défectueux. En Alaska, vous devez payer les frais d'expédition du produit à un centre de service ou les frais de déplacement d'un technicien dans le cas d'une visite à domicile. Si nous sommes dans l'incapacité de réparer une pièce défectueuse du produit après un nombre raisonnable de tentatives, nous pourrons, à notre choix, remplacer la pièce ou le produit, ou vous rembourser entièrement le prix d'achat du produit (à l'exclusion des frais d'installation ou autres frais.)

Cette garantie s'applique à l'acheteur initial et à tous les propriétaires successifs du produit dans la mesure où il s'agit d'un produit acheté pour une utilisation à domicile normale. Tout service couvert par cette garantie limitée sera assuré par Fisher & Paykel Appliances Inc. ou son agent de service DCS agréé durant les heures d'ouverture normales.

QUELLE EST LA DURÉE DE CETTE GARANTIE LIMITÉE?

Notre responsabilité en vertu de cette garantie limitée concernant l'intégralité du produit expire UN AN à partir de la date d'achat du produit par le premier acheteur. Notre responsabilité en vertu de cette garantie limitée concernant les composants en acier inoxydable (à l'exclusion de la grille radiante et des phénomènes de corrosion et de décoloration en surface) expire CINQ ANS à partir de la date d'achat du produit par le premier acheteur.

Notre responsabilité en vertu de toute garantie implicite, y compris la garantie implicite de qualité marchande (la garantie tacite selon laquelle le produit est approprié pour un usage normal) expire également UN AN (ou une période plus longue si requis par la loi) à partir de la date d'achat du produit par le premier acheteur. Certaines juridictions ne permettent pas la limitation de la garantie implicite, il est donc possible que la limitation ci-dessus sur les garanties implicites ne s'applique pas à vous.

NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE :

A. Les appels de service n'ayant aucun rapport avec un défaut éventuel du produit. Le coût de l'appel de service sera facturé s'il se trouve que le problème n'est pas dû à un défaut du produit. Par exemple :

1. Corriger une mauvaise installation du produit.
2. Montrer comment utiliser le produit.
3. Remplacer des fusibles à domicile, réarmer les disjoncteurs, réparer les fils électriques ou la plomberie du domicile, ou remplacer des ampoules.
4. Corriger des anomalies causées par l'utilisateur.
5. Changer la configuration du produit.
6. Modifications non autorisées du produit.
7. Bruits ou vibrations considérés comme normaux, par exemple les bruits de drain ou de ventilateur, les bruits de régénération (vibrations, sifflements) ou les signaux d'avertissement à l'intention de l'utilisateur.
8. Corriger des dommages causés par des animaux nuisibles, par exemple des rats, des coquerelles, etc.

GARANTIE (SUITE)

B. Défauts causés par des facteurs autres que :

   1. Utilisation domestique normale ou

   2. Utilisation conformément aux indications du guide d'utilisation et d'entretien du produit.

C. Défauts du produit pour cause d'accident, négligence, mauvaise utilisation, incendie, inondation ou calamité naturelle.

D. Les coûts des réparations effectuées par des techniciens non autorisés ou le coût de correction de ces réparations non autorisées.

E. Les frais de voyage et les frais connexes encourus lorsque le produit est installé dans un lieu à accès illimité ou restreint (déplacement par avion ou par bateau, régions géographiques isolées, etc.).

F. Entretien normal recommandé par le guide d'utilisation et d'entretien du produit.

Contactez votre distributeur ou votre installateur en cas de problème d'installation. Il vous incombe d'assurer une installation électrique, une ventilation et toute autre connexion appropriées. Nous ne sommes pas responsables des dommages indirects ou accessoires (coût de réparation ou de remplacement d'autres biens endommagés parce que le produit était défectueux ou tout autre coût que vous auriez encouru parce que le produit était défectueux). Certaines juridictions interdisent l'exclusion ou la restriction de la responsabilité des dommages indirects ou accessoires; l'exclusion ou la restriction indiquée ci-dessus peut donc ne pas s'appliquer à votre cas particulier.

POUR OBTENIR DES RÉPARATIONS

Veuillez consulter le guide d'utilisation et d'entretient. Si vous avez des questions concernant l'utilisation du produit, que vous cherchez le nom de l'agent de service DCS agréé local ou que pensez que le produit est défectueux et désirez le faire réparer dans le cadre de cette garantie limitée, veuillez contacter votre distributeur ou nous appeler au numéro suivant :

(NUMÉRO SANS FRAIS) 1-888-936-7872 ou contactez-nous par l'intermédiaire de notre site Web : www.dcsappliances.com.

Vous devrez peut-être présenter une preuve raisonnable de la date d'achat du produit avant de pouvoir bénéficier d'une réparation dans le cadre de cette garantie limitée.

UTILISATION COMMERCIALE

Cette garantie s'applique à des appareils électroménagers utilisés à domicile; elle ne couvre pas les cas d'utilisation commerciale.

AUCUNE AUTRE GARANTIE

Cette garantie limitée constitue l'accord entier et exclusif entre vous et Fisher & Paykel Appliances Inc. en ce qui concerne tout défaut du produit. Aucun de nos employés (ou agents de service agréés) n'est autorisé à apporter des ajouts ou des modifications à cette garantie limitée.

Garant : Fisher & Paykel Appliances, Inc.
Si vous avez besoin d'aide au sujet de cette garantie limitée, veuillez nous appeler au numéro ci-dessus ou nous écrire à l'adresse suivante :

Fisher & Paykel Appliances, Inc.
Attention : DCS Customer Care
5900 Skylab Road, Huntington Beach, CA 92647 États-Unis

Cette garantie limitée vous donne des droits juridiques spécifiques et vous pouvez bénéficier d'autres droits qui varient d'une juridiction à l'autre.

Fisher & Paykel Appliances Inc. est un fabricant de pointe d'appareils de cuisson et d'appareils spécialisés, sous les marques Fisher & Paykel et DCS.

REMARQUE

Quality provided by Fisher & Paykel Appliances Inc.

Fisher & Paykel Appliances, Inc.
5900 Skylab Road, Huntington Beach, CA 92647
Customer Care: 888.936.7872
Fax: 714.372.7003
www.dcsappliances.com

As product improvement is an ongoing process, we reserve the right to change specifications or design without notice.

Nous améliorons constamment ses produits et se réserve le droit de modifier les spécifications ou la conception de ses produits sans aucun préavis.

P/N 238042 Rev.D
11/2011